



# CREDIT SUISSE CUP 2017

**Stade d'Octodure - Martigny**

---

Règlement  
des  
tournois de qualifications  
valaisans

10 mai pour les 6H et 7H

17 mai pour les 8H



## 1. Dates

Mercredi 10 mai 2017 pour les garçons et les filles de 5-6H, 6H, 6-7H et 7H

**(si le temps ne permet pas la réalisation du tournoi, ce dernier est annulé.** Les représentants du Valais à Bâle seront alors désignés directement par la commission du football à l'Ecole).

Mercredi 17 mai 2017 pour les garçons et les filles de 7H-8H et de 8H

**(si le temps ne permet pas la réalisation du tournoi, ce dernier est annulé.** Les représentants du Valais à Bâle seront alors désignés directement par la commission du football à l'Ecole.).

## 2. Lieux

Les tournois scolaires pour l'école primaire ont lieu le 10 mai et le 17 mai sur les installations sportives de Martigny, au stade d'Octodure (Stade principal).

## 3. Vestiaires

Les enfants auront la possibilité de se changer et de se doucher dans les vestiaires du stade. Il y aura des vestiaires filles et des vestiaires garçons à disposition pour se changer. Néanmoins, ils **ne pourront pas** entreposer leurs sacs durant la journée dans ces vestiaires.

## 4. Inscriptions

Les inscriptions débuteront après les vacances de Carnaval (6 mars). Vous aurez la possibilité de vous inscrire **jusqu'au 13 avril 2017** auprès de l'organisateur, uniquement via le site internet :

<http://lc.cx/cscup17>

Une seule inscription par équipe. (donc 2 inscriptions si vous inscrivez une équipe filles et une équipe garçons)

**Une confirmation vous sera adressée par e-mail quelques jours après la fin des inscriptions. Si vous n'avez rien reçu le 17 avril, merci de vous informer auprès de Mathieu Moser ([mathieu.moser@gmail.com](mailto:mathieu.moser@gmail.com) ou 079 387 74 85).**



## 5. Plans définitifs des rencontres et documents pour le jour du tournoi

Tous les documents nécessaires au bon déroulement de la journée seront envoyés aux responsables des classes quelques jours avant le tournoi, mais au plus tard pour le 3 mai 2017 par e-mail uniquement.

Toutes les informations utiles et nécessaires concernant les rencontres seront disponibles sur le site [www.team-avf-wfv.ch](http://www.team-avf-wfv.ch) et sur le site de la SPVal ([www.spval.ch](http://www.spval.ch) >onglet Évènements) au plus tard le 3 mai 2017

## 6. Début des tournois

Grâce à la compréhension et au soutien du DFS et plus spécialement du Service de l'Enseignement, nous pouvons débiter les tournois dès 8h30. Les classes inscrites viennent directement à Martigny le jour du tournoi.

Les équipes sont prêtes 2 minutes avant le début de la rencontre à proximité du terrain attribué pour leur match. Elles auront au préalable effectué un petit échauffement.

Le Service de l'Enseignement accorde les congés habituels pour pouvoir participer à la journée complète.

## 7. Fin des tournois

Le tournoi se termine vers 16h00 pour les équipes qui participeront aux finales.

## 8. Subsistance et boissons

Il existe plusieurs possibilités pour une classe de manger sur le temps de midi :

- Prendre un pique-nique
- S'inscrire au repas organisé par le biais de l'inscription en ligne. (6 francs par enfant et 8 francs par adulte).
- La cantine du FC Martigny-Sports est ouverte dès 07h45. Des grillades, des saucisses, des hotdogs, des frites, des glaces, des sandwiches et des boissons seront en vente.

Chaque classe est priée de boire suffisamment pour éviter les déshydratations.



## 9. Catégories

- 6H United, le 10 mai (Explications ci-dessous)
- Filles 6-7H et 7H le 10 mai
- Garçons 6-7H et 7H le 10 mai
- Filles 7H-8H et 8H le 17 mai
- Garçons 7H-8H et 8H le 17 mai

*N.B. Pour les classes à plusieurs degrés, elles jouent toujours dans la catégorie qui correspond au plus haut degré.*

### 6H United

Cette catégorie vise à encourager les filles à participer au tournoi. Elle permet aussi d'insister sur la collaboration de la classe. En effet, la première mi-temps de chaque match est jouée uniquement par les Filles (7 joueuses et quelques remplaçantes) de la classe. La deuxième mi-temps est jouée uniquement par les Garçons (7 joueurs et quelques remplaçants) de cette même classe. L'addition du score des deux mi-temps donnera le score final. Les classes à deux degrés (5H et 6H) peuvent s'inscrire dans cette catégorie. Aucune autre catégorie n'est prévue pour les classes de ces degrés.

L'équipe gagnante du tournoi ira défendre les couleurs du Valais à Bâle le 14 juin, lors du tournoi national dans la catégorie 6H-United. L'équipe finaliste quant à elle ira aussi à Bâle dans les catégories 6H garçons et 6H filles.

### Filles 6-7H et 7H

Cette catégorie comprend des équipes **uniquement** composées de filles. Les classes à deux degrés 6-7H doivent s'inscrire dans cette catégorie.

L'équipe gagnante du tournoi ira défendre les couleurs du Valais à Bâle le 14 juin, lors du tournoi national dans la catégorie 7H-Filles.

### Garçons 6-7H et 7H

Cette catégorie comprend des équipes composées de garçons ou mixtes. Les classes à deux degrés 6-7H doivent s'inscrire dans cette catégorie.

L'équipe gagnante du tournoi ira défendre les couleurs du Valais à Bâle le 14 juin, lors du tournoi national, dans la catégorie 7H-Garçons.

### Filles 7H-8H et 8H

Cette catégorie comprend des équipes uniquement composées de filles. Les classes à deux degrés 7H-8H doivent s'inscrire dans cette catégorie.

L'équipe gagnante du tournoi ira défendre les couleurs du Valais à Bâle le 14 juin, lors du tournoi national dans la catégorie 8H Filles. Le service de l'enseignement a accepté que la classe se rende à Bâle malgré les examens cantonaux. Si cela est accordé par l'inspecteur et la direction, les élèves devront les passer le mardi après-midi.

### Garçons 7H-8H et 8H

Cette catégorie comprend des équipes composées de garçons ou mixtes. Les classes à deux degrés 7H-8H doivent s'inscrire dans cette catégorie.

L'équipe gagnante du tournoi ira défendre les couleurs du Valais à Bâle le 14 juin, lors du tournoi national dans la catégorie 8H garçons. Le service de l'enseignement a accepté que la classe se rende à Bâle malgré les examens. Si cela est accordé par l'inspecteur et la direction, les élèves devront les passer le mardi après-midi.



## 10. Règles de jeu

- a) Les règles du jeu édictées par l'Association Suisse de Football sont en vigueur.
- b) Équipe de **6 joueurs et 1 gardien** issus de la même classe. Une liste de classe officielle doit être remise au jury au début du tournoi.
- c) Les équipes joueront sur **des quarts de terrain** officiel.
- d) **Chaque équipe doit disposer d'un équipement uniforme.**
- e) **Chaque équipe doit être en possession d'un ballon personnel pour son échauffement**
- f) Les pantoufles de gym ou les multicrampons sont autorisés.  
Les crampons interchangeables sont interdits.  
Les protège-tibias sont fortement recommandés.  
Des contrôles stricts seront effectués par les arbitres.
- g) Le hors-jeu ne sera pas sifflé et la passe en retrait au gardien est autorisée.
- h) Les dégagements du but sont effectués au sol au pied ou par une relance avec la main. **Le gardien ne peut en aucun cas effectuer un dégagement « en chandelle », c'est à dire en lançant le ballon avec les mains et en le frappant ensuite avec le pied.**
- i) Un joueur averti est sanctionné par une pénalité de match. Il ne pourra non plus pas jouer le match suivant.
- j) Un joueur expulsé est exclu du tournoi. Aucun recours n'est possible.
- k) La durée des matchs de qualification sera comprise entre 8 et 15 minutes selon le nombre d'équipes inscrites. Dans la mesure du possible, chaque équipe jouera un minimum de 60 minutes sur la journée.
- l) Le tir de pénalty sera effectué à 6 mètres du but.
- m) En cas d'égalité de points au terme des matchs de qualification, les critères suivants départageront les équipes :
1. Différence de buts
  2. Nombre de buts marqués (coefficient nombre de buts : nombre de matchs)
  3. Confrontation directe (score entre les équipes à égalité)
  4. Tirage au sort
- n) Lors des matchs des finales, en cas d'égalité, nous effectuerons 3 tirs de pénalty en présence des 2 accompagnateurs responsables.

Attention

**Nous prions les enseignants d'enseigner les règles principales. Ceci peut être en lien avec l'objectif CM24, où les enfants doivent connaître et appliquer les règles principales de quelques jeux.**

*Un enseignant prépare actuellement de petites séquences vidéos qui pourront servir de support à cet apprentissage!*

## 11. Arbitrage

L'arbitrage sera assuré par

- Des arbitres officiels de l'Association Valaisanne de Football
- Des arbitres-minis officiels
- Des joueuses du FC Sion et du FC Vétroz
- Des étudiants de l'école de Culture Générale de Martigny qui pratiquent le football à rythme régulier.



## 12. Les points "SPORTIFS"

Lors des matchs de qualification, une victoire donne droit à 3 points, un match nul à 1 point et une défaite à aucun point.

De plus, le responsable de chaque équipe est prié de consulter la table des points, d'en contrôler l'exactitude et, le cas échéant, de transmettre au jury ses éventuelles remarques, au plus tard 45 minutes après la fin des rencontres. **Passé ce délai, les résultats seront considérés comme corrects.** (Ce délai est ramené à 10 minutes pour les matchs des finales)

## 13. Charte BONNE CONDUITE

Chaque classe inscrite doit obligatoirement prendre connaissance et assimiler les articles de la Charte BONNE CONDUITE de l'ASF. Ce document, dûment signé par tous les élèves, l'enseignant et éventuellement le responsable (si différent de l'enseignant) doit être remis au jury en même temps que la liste de classe et la liste des joueurs.

Le Shake-hand (se serrer la main à la fin des matchs) est **obligatoire** pour toutes les équipes.

Nous comptons sur la sportivité des enfants, des enseignants et des parents. **Le jury se réserve le droit d'exclure une équipe si elle ne respecte pas la charte de bonne conduite ou si des réclamations répétées sont faites à propos des arbitres.**

## 14. Finale Suisse à BALE le 14 juin 2017

Toutes les équipes remportant le tournoi dans leur catégorie (et les finalistes du tournoi 6H-United) seront qualifiées pour la finale suisse qui se déroulera à BALE, le 14 juin 2017.

Nous avons d'ores et déjà fait la demande aux organisateurs des finales suisses pour que les équipes valaisannes ne disputent pas de matchs avant 9h30 le matin. Cela nous permettra de quitter le Valais à une heure correcte [entre 5h45 et 06h45]. Le retour se fera à 19h30 au plus tard.

**La classe entière sera invitée à BALE. Cependant, seuls 11 joueurs ou 11 joueuses pourront être inscrits sur la feuille de match. Chaque équipe finaliste doit organiser sa propre subsistance.**

**Les organisateurs valaisans en collaboration avec l'ASF offrent le déplacement à toute la classe.**

**Le service de l'enseignement a accepté que les 8H se rendent à Bâle malgré les examens cantonaux. Les élèves devront les passer le mardi après-midi. Les classes concernées devront encore obtenir l'autorisation de l'inspecteur et de la direction.**

## 15. Responsabilités

Chaque équipe est présente avec le titulaire ou un responsable (désigné et informé par le titulaire et dont les coordonnées ont été transmises obligatoirement à l'organisateur avant le tournoi sur la formule officielle.) Le titulaire/responsable **doit** rester toute la journée avec l'équipe qu'il accompagne et doit avoir signé la charte de BONNE CONDUITE. En aucun cas, une équipe ne doit se retrouver sans accompagnant durant la journée.

Par ailleurs, chaque classe doit fournir une liste officielle de classe en y indiquant, avec des couleurs différentes, la composition des équipes issues de la classe.



## 16. Propreté des terrains et des vestiaires

La propreté est placée sous la responsabilité de chacun. Merci de participer à l'effort commun en sensibilisant vos élèves sur ce point délicat.

Nous vous savons gré de contrôler la propreté des vestiaires lorsque vos élèves les quittent. Chaque responsable reçoit 1 sac-poubelle. Chaque équipe doit placer son sac avec ses déchets dans les conteneurs prévus à cet effet avant de quitter le complexe sportif, en fin de journée.

## 17. Météo

En cas de temps douteux sur le Valais, le numéro de téléphone 1600, rubrique école ou rubrique sports, renseignera dès 06h30 si les tournois ont bien lieu à la date prévue ou s'ils sont annulés.

## 18. Service sanitaire

Une infirmerie sera installée et occupée par des samaritains dès 08h30.

Un médecin –urgentiste sera à disposition et pourra intervenir au besoin.

## 19. Parking

Suite à la nouvelle politique de stationnement de Martigny, nous vous prions de respecter et de faire respecter ce point à vos accompagnants. Un parking est prévu à côté du stade de football de Martigny, devant le magasin Coop Brico-Loisirs. Une signalisation spécifique sera mise en place pour vous indiquer les lieux autorisés au parking.

## 20. Photos et Vidéos

Chaque équipe/classe aura la possibilité d'aller se faire photographier pour garder une photo souvenir.

Les créneaux horaires et le lieu des photos seront communiqués par micro le jour des tournois. Les photos seront ensuite transmises par e-mail directement au titulaire.

Les photos seront effacées et supprimées définitivement une fois transmises aux titulaires.

## 21. Vol et Accident

Les organisateurs des tournois déclinent toute responsabilité en cas de vol dans les vestiaires ou en cas d'accident.

## 22. Respect des terrains de jeu

La Commune de Martigny, propriétaire des terrains, nous demande de ne plus permettre aux spectateurs de traverser les terrains sur la ligne médiane, car cela les détériore beaucoup trop.

Merci à tous de contribuer au respect de cette mesure importante et de faire le tour du terrain.

## 23. Site Internet

Comme l'an passé, le site [www.team-avf-wfv.ch](http://www.team-avf-wfv.ch) vous permettra de suivre l'évolution du tournoi en direct sur votre ordinateur ou sur votre Smartphone.



## 24. Récompenses

Chaque équipe qui se qualifie pour les demi-finales recevra un petit lot. Un diplôme souvenir à afficher dans la classe sera distribué aux équipes finalistes.

## 25. Préposé valaisan pour le football à l'École

AVF Commission « FOOTBALL A L'ÉCOLE »

Mathieu Moser

Rte des Rappes 45

1921 Martigny-Croix

079 387 74 85

mathieu.moser@gmail.com

En me réjouissant, d'ores et déjà, de vous retrouver nombreux les mercredis 10 mai ou/et 17 mai 2017 autour des terrains du FC Martigny-Sports, et dans l'attente de l'inscription de votre classe avec, idéalement, une équipe « GARÇONS » et une équipe « FILLES », je vous prie d'agréer, Chères Collègues, Chers Collègues, Chers Amis, mes meilleures salutations sportives.

En Valais depuis 1994!

### **CREDIT SUISSE CUP 2017** **Tournois scolaires valaisans de football** Le préposé valaisan pour le football scolaire

**Mathieu Moser**  
**et son comité d'organisation**



**Claudy Raymond**  
Programme des matchs

**Jenny Meilland**  
Arbitrage et Photos

**Anne Chardonnens**  
Infrastructures

**Francesco Bortone**  
Martigny-Sports

**Jean-Daniel Bruchez**  
Secrétaire Général AVF

**Didier Produit**  
Chef Junior et Technique AVF